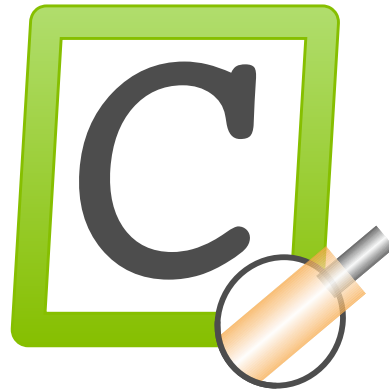


Handbuch



Software CaymanToolboxBasic

Version 1.3.0



Datum 21.03.2022

iret

*Gesellschaft zur Entwicklung
elektronischer Steuerungen mbH*

© 03/2022 DE

iret GmbH
Paul Engelhard Weg 50a
D-48167 Münster

 +49 .251 .61 51 38
 +49.251 .61 76 31
E-Mail info@iret.de
Internet www.iret.de

1	Einführung.....	5
1.1	Übersicht der Anwendungen.....	5
2	Installation und Inbetriebnahme der Toolbox.....	6
2.1	Installation.....	6
2.2	Lizenzierung.....	6
3	Hauptfenster mit Hauptmenü aller Tools.....	7
4	Setup-Einstellungen der Tools.....	8
4.1	Gemeinsame Einstellungen aller Tools.....	8
4.1.1	Gemeinsame Einstellungen.....	8
4.1.2	Cayman-Einstellungen.....	9
5	CWL-ArticleScan.....	10
5.1	Beispiel Artikelliste scannen.....	10
5.1.1	Schritt 1: Scannen einer Artikelnummer.....	10
5.1.2	Schritt 2: Fehlerbehebung wenn keine Cayman-Datei vorhanden ist.....	10
5.1.3	Schritt 3: Laden der Artikelliste.....	10
5.1.4	Überprüfung des Rohmaterials mit „CWL-MaterialScan“.....	11
5.2	Spezifische Einstellungen für CWL-ArticleScan.....	11
5.3	Weiterführende Erläuterungen.....	12
5.3.1	Technische Erklärungen.....	12
5.3.2	Farbliche Darstellung der Eingabefelder beim Scannen.....	12
5.3.3	Einschränkungen.....	12
5.3.4	FAQ-Typische Fehler / Probleme.....	12
6	CWL-Harness.....	13
6.1	Bedienung.....	13
6.1.1	Scannen einer ‚Artikelnummer‘.....	13
6.1.2	Auswahl von Artikelnamen und Rohmaterial:.....	13
6.1.3	Eingabe der zu produzierenden Stückzahl:.....	14
6.2	Spezifische Einstellungen für CWL-Harness.....	14
6.3	Weiterführende Erläuterungen.....	15
6.3.1	Technische Erklärungen.....	15
6.3.2	Farbliche Darstellung beim Scannen.....	15
6.3.3	Einschränkungen.....	15
6.3.4	FAQ-Typische Fehler / Probleme.....	16
7	CWL-MarkingEditor.....	17
7.1	Übersicht.....	17
7.2	Bearbeiten von Drucktexten.....	17
7.2.1	TextAreas laden, anzeigen und bearbeiten.....	17
7.2.2	Anlegen neuer Zeilen / Spalten.....	18
7.2.3	Auswahl Spaltentyp.....	19
7.2.4	Zusammensetzen eines Feldes aus Elementen:.....	20
7.2.5	Größenanpassungen der Druckfelder.....	21
7.3	Zurückspielen zu Cayman.....	21
7.4	Weiterführende Erläuterungen.....	22
7.4.1	Technische Erklärungen - Integration des MarkingEditors in Cayman.....	22
7.4.2	Einschränkungen.....	22
7.4.3	FAQ-Typische Fehler / Probleme.....	22
8	CWL-MaterialScan.....	24
8.1	Bedienung.....	24
8.1.1	Beispiel.....	24
8.2	Spezifische Einstellungen CWL-MaterialScan.....	25
8.3	Weiterführende Erläuterungen.....	26
8.3.1	Verhalten unterschiedlicher Cayman-Versionen:.....	26

Inhaltsverzeichnis



8.3.2	Technische Erklärungen.....	27
8.3.3	Einschränkungen.....	27
8.3.4	FAQ-Typische Fehler / Probleme.....	27
9	CWL-Tools.....	28
9.1	Eingeschränkte Benutzerrechte.....	28
9.2	Laden von Artikellisten / Artikelauswahl.....	28
9.2.1	Zonen-Operationen.....	29
9.2.2	Rohmaterial & Verfahren.....	30
9.2.3	Artikelliste(n) splitten.....	32
9.2.4	Artikelliste exportieren.....	33
9.3	Spezifische Einstellungen für CWL-Tools.....	33
9.4	Weiterführende Erläuterungen.....	34
9.4.1	Technische Erklärungen.....	34
9.4.2	Einschränkungen.....	34
9.4.3	FAQ-Typische Fehler / Probleme.....	34

1 Einführung

Die Cayman-ToolBox ist eine Sammlung von Anwendungen, die Benutzern der Schleuniger Cayman-Software bei der täglichen Arbeit helfen soll.

Zum Betrieb wird die Software „Cayman“ der Fa. Schleuniger (ab Vers. 12) benötigt.

1.1 Übersicht der Anwendungen

Symbol	Name	Kurzbeschreibung
	CWL-ArticleScan	Erlaubt schnelles Erfassen / Einlesen / Auswählen von Artikeln mittels eines Barcodescanners oder über die Tastatur.
	CWL-Harness	Ermöglicht Artikelauswahl anhand von Artikelname und Rohmaterial sowie die Zusammenstellung zu neuen Listen. Gleichzeitig kann eine neue Produktionsmenge angegeben werden.
	CWL-MarkingEditor	Grafisches Bearbeiten mehrzeiliger, mehrspaltiger Drucktexte für Thermotransfer- und Laserdrucker. Unterstützt werden Texte, Logos, Barcodes und variable Elemente wie Zeit, Datum, Zähler etc. Der Editor kann direkt aus Cayman gestartet werden, dabei werden alle Textzonen eines ausgewählten Kabels in den Editor übernommen und nach Bearbeitung zu Cayman zurückgespielt.
	CWL-MaterialScan	Ein Hilfsprogramm zur Validierung des Rohmaterials: Gerüstetes (gescanntes) und benötigtes Rohmaterial werden verglichen, bei Nichtübereinstimmung wird ein Warnhinweis angezeigt und die Produktion gestoppt.
	CWL-Tools	Ermöglichen umfangreiche, listenweise Bearbeitungen von Artikeln in Cayman-Artikellisten: Umbenennen von Rohmaterial oder Produktionsverfahren, Textänderungen / -ersetzungen in Text-Zonen (TextAreas), genaue Textpositionierungen vom Kabelende aus gemessen, Aufsplitten von Artikellisten in Einzelartikel, Export von Artikellisten in Tabellenform.

2

Installation und Inbetriebnahme der Toolbox

2

Installation und Inbetriebnahme der Toolbox

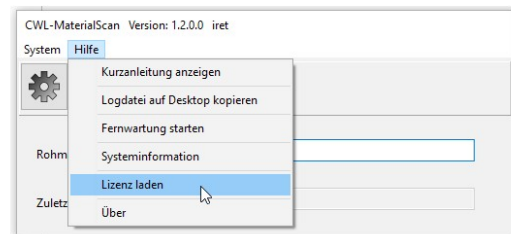
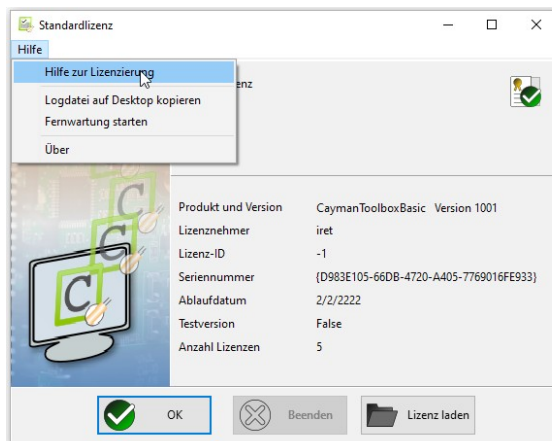
2.1 Installation

Das Setup installiert alle Komponenten der Softwaresammlung. Als Installationsort empfiehlt sich ein Verzeichnis im Stammverzeichnis von c:, z.B. c:\CaymanToolbox\. Das Installationsverzeichnis kann während der Installation angelegt werden. Es wird empfohlen, Cayman vor der Installation der Toolbox zu beenden. Die Toolbox benötigt im Betrieb Schreibrechte für dieses Verzeichnis.

2.2 Lizenzierung

Die Lizenzierung der CaymanToolbox-Software wird in einem separaten Dokument beschrieben. Dieses können Sie sich im Lizenzdialog anzeigen lassen (Menü ‚Hilfe‘, Menüpunkt ‚Hilfe zur Lizenzierung‘).

Der Lizenzdialog wird in der Demoversion der Toolbox bei Programmstart angezeigt. Sie erreichen ihn auch über das Programm-Hauptmenü ‚Hilfe‘, Menüpunkt ‚Lizenz laden‘.

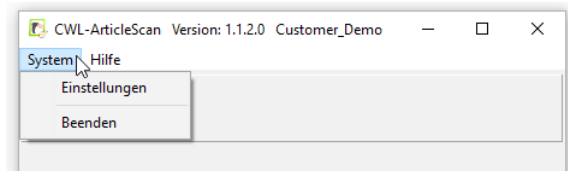


3 Hauptfenster mit Hauptmenü aller Tools

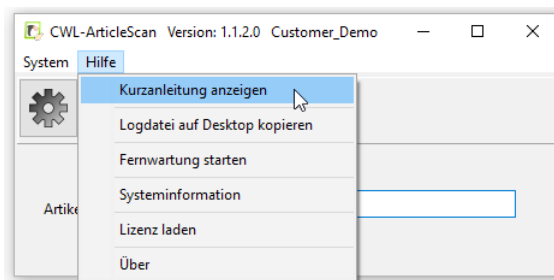
Alle Tools besitzen ein identisches aufgebautes Hauptfenster:

In der Fensterüberschrift wird der Name des jeweiligen Tools angezeigt, daneben die Versionsnummer und Angaben zum Lizenznehmer oder Kunden bzw. der Status „** DEMO **“ in Demoversionen.

Bei Programmstart zeigen alle Tools ein identisches Hauptmenü mit den Punkten „System“ und „Hilfe“:



Funktion	Beschreibung
System: Einstellungen	Öffnet den Dialog für gemeinsame oder toolspezifische Einstellungen.
System: Beenden	Beendet das Programm.

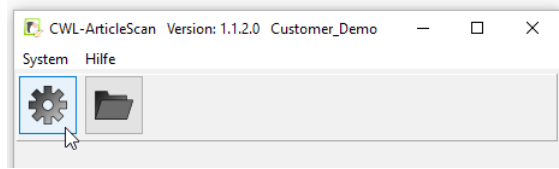


Funktion	Beschreibung
Hilfe: Kurzanleitung anzeigen	Zeigt dieses Dokument (Hinweis: Ein PDF-Betrachter wird mitinstalliert).
Hilfe: Logdatei auf Desktop kopieren	Zur Unterstützung bei der Fehleranalyse kann das Logfile auf den Desktop kopiert werden. Das Logfile ist damit leicht zu finden und kann z.B. als Anhang einer email verschickt werden.
Hilfe: Fernwartung starten	Startet die Fernwartung.
Hilfe: Systeminformation	Zeigt Informationen (z.B. Pfade) zu benötigten Systemdateien.
Hilfe: Lizenz laden	Öffnet das Dialogfenster zum Laden einer neuen Lizenz.
Hilfe: Über	Zeigt Programm- und Lizenzinformationen.

4 Setup-Einstellungen der Tools

4 Setup-Einstellungen der Tools

Die Einstellungsdialoge werden aufgerufen entweder durch Klicken auf das Zahnradsymbol oder über den Menüpunkt „System / Einstellungen“.



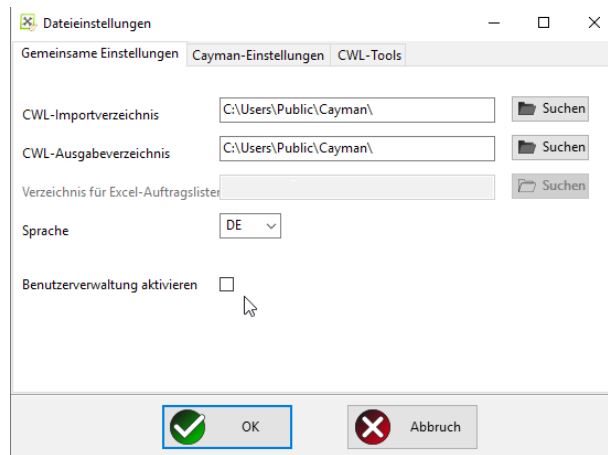
Die Tools besitzen sowohl gemeinsame als auch toolspezifische Einstellungen. Die gemeinsamen Einstellungen erreicht man im Setup-Dialog unter den beiden linken Reitern „Gemeinsame Einstellungen“ und „Cayman-Einstellungen“. Die toolspezifischen Einstellungen befinden sich unter weiteren Reitern rechts davon und sind nur im jeweiligen Tool verfügbar.

Alle im Setup getätigten Einstellungen werden gespeichert und bei erneutem Programmstart direkt geladen.

4.1 Gemeinsame Einstellungen aller Tools

Die Reiter „Gemeinsame Einstellungen“ und „Cayman-Einstellungen“ finden sich in allen Tools. Sie steuern die Ausgabe der bearbeiteten Artikel oder Listen, die Spracheinstellung und Einstellungen der Cayman-Software.

4.1.1 Gemeinsame Einstellungen



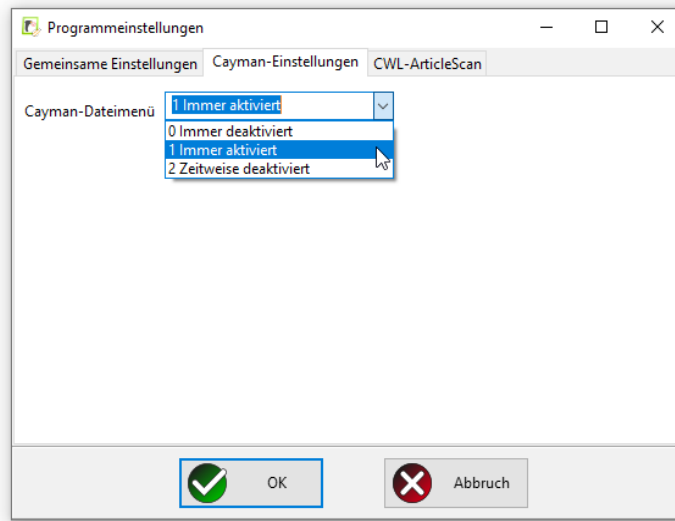
Funktion	Beschreibung
CWL-Importverzeichnis	Hier erwarten die Tools die Cayman- Artikeldateien oder -listen (.cwl-Dateien).
CWL-Ausgabeverzeichnis	Hier werden bearbeitete / modifizierte Artikellisten abgespeichert.
Weitere Verzeichnisse	(In dieser Programmversion ohne Bedeutung).
Sprache	Legt die Benutzersprache fest, zur zeit werden Deutsch (de) und Englisch (en) unterstützt. Nach Wechsel der Sprache muss das Programm neu gestartet werden.
Benutzerverwaltung aktivieren	Deaktiviert (nicht angehakt): Die Benutzerverwaltung ist deaktiviert. Jeder Benutzer hat Zugriff auf alle Programmeinstellungen (dieses Fenster). → Dies ist die Einstellung nach Programminstallation! Aktiviert (angehakt): Beim nächsten Aufruf des Menüs „Einstellungen“ werden ein Benutzername und Passwort verlangt. Werden sie korrekt eingegeben, sind alle Einstellungen editierbar, ansonsten können sie nur gelesen werden (read only).



Hinweis:

Nicht alle Tools benötigen alle Verzeichnisse. Daher sind, je nach Tool, nicht verwendete Auswahlmöglichkeiten ausgegraut und nicht anwählbar.

4.1.2 Cayman-Einstellungen

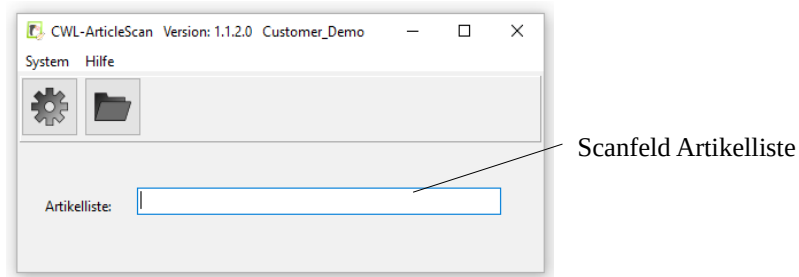


Mit der Auswahl „Cayman-Dateimenü“ wird das Cayman-Dateimenü aktiviert bzw. deaktiviert. Ist das Menü aktiviert, können z.B. jederzeit Artikellisten direkt aus Cayman geladen oder gespeichert werden.

Funktion	Beschreibung
0 Immer deaktiviert	Das Dateimenü ist immer deaktiviert (Symbole sind ausgegraut).
1 Immer aktiviert	Das Dateimenü ist immer freigeschaltet.
2 Zeitweise deaktiviert	Das Dateimenü wird für folgende Tools der CaymanToolbox deaktiviert, weil manuelles Laden und Speichern in diesen Tools unterbleiben sollte: CaymanToolboxBasic: <ul style="list-style-type: none"> • CWL-ArticleScan • CWL-Harness CaymanToolboxERP <ul style="list-style-type: none"> • ERP2Cayman • CWL-JobTool • CWL-Import

5 CWL-ArticleScan

Das Tool ermöglicht das schnelle Einlesen von Artikellisten mittels eines Barcodescanners oder über Tastatur. Die Eingabe wird intelligent unterstützt, verschiedene Farben verdeutlichen den Status des Einlesens.

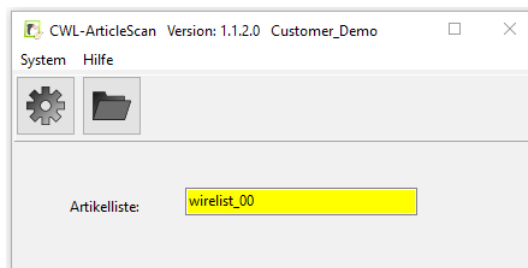


5.1 Beispiel Artikelliste scannen

Im CWL-Importverzeichnis existiert die Cayman-Datei „wirelist_001.cwl“. Beim Einscannen eines Barcodes mit dem Inhalt „wirelist_00“ verändert sich die Eingabemaske wie folgt:

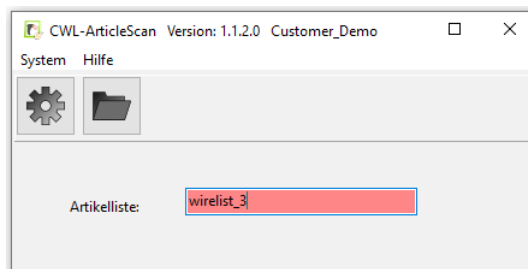
5.1.1 Schritt 1: Scannen einer Artikelnummer

Die eingegebene Zeichenkette „wirelist_00“ kann noch zu einer existierenden Datei ergänzt werden: Sie wird gelb unterlegt.



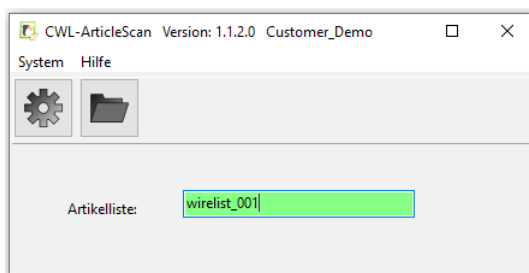
5.1.2 Schritt 2: Fehlerbehebung wenn keine Cayman-Datei vorhanden ist

Wird ein Barcode eingescannt zu dem keine Datei vorhanden ist (im Beispiel: „wirelist_3“), so wird das Eingabefeld rot unterlegt. In diesem Fall kann der Bediener die Eingabe manuell korrigieren oder das Eingabefeld löschen und die Artikelnummer erneut einscannen.



5.1.3 Schritt 3: Laden der Artikelliste

Die Zeichenkette „wirelist_001“ entspricht exakt dem Dateinamen (Endung „.cwl“ vorausgesetzt). Sie wird jetzt grün unterlegt.



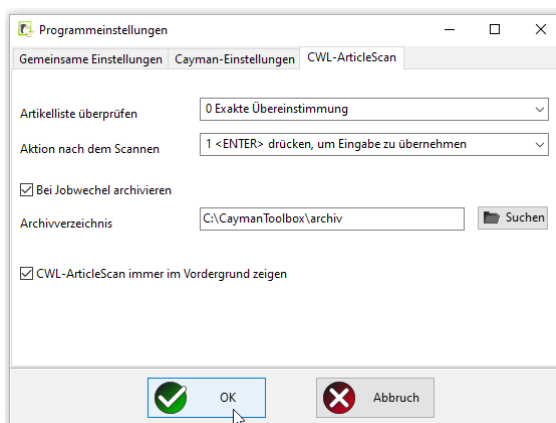
Die gewählte Liste wird nun automatisch in Cayman geladen.

5.1.4 Überprüfung des Rohmaterials mit „CWL-MaterialScan“

Parallel zu „CWL-ArticleScan“ kann das Tool „CWL-MaterialScan“ (s. Kap. 8) eingesetzt werden. Es gestattet die Eingabe / Auswahl von Rohmaterialien über Barcodescanner und bietet einen Materialcheck, der sicherstellt, dass zur Produktion immer das korrekte Rohmaterial verwendet wird.

5.2 Spezifische Einstellungen für CWL-ArticleScan

Diese Einstellungen steuern, wie sich CWL-ArticleScan beim Einlesen von Artikellisten verhält:



Funktion	Beschreibung
Artikelliste überprüfen	Namensprüfung bei Eingabe / Einscannen von Artikellisten: <ul style="list-style-type: none"> • 0: Exakte Übereinstimmung Die Eingabe im Scanfeld muss exakt einer Artikelliste entsprechen. • 1 Dateiname darf länger sein Wenn eine Artikelliste existiert, deren Name mit der Scaneingabe beginnt und die Zuordnung eindeutig ist, wird diese geladen. • 2 Dateiname darf kürzer sein Wenn eine Artikelliste existiert, deren Name Teil der Scaneingabe ist und die Zuordnung eindeutig ist, wird diese geladen
Aktion nach dem Scannen:	Optionen bei Eingabe / Einscannen von Artikelnamen oder -listen: <ul style="list-style-type: none"> • 0: Eingabe direkt übernehmen Wenn 100-prozentige Namensübereinstimmung existiert (Scanfeld grün), wird diese Datei sofort in Cayman geladen. Diese Einstellung sollte nur verwendet werden, wenn der Scanner kein <CR> Zeichen erzeugt. • 1 <Enter>drücken, um Eingabe zu übernehmen Die Liste wird erst geladen wenn der Scanner ein <CR> Zeichen sendet. Dies ist die Standardeinstellung.

Funktion	Beschreibung
Bei Jobwechsel archivieren	Ist diese Option gewählt, wird die aktuelle Caymandatei ins gewählte Archivverzeichnis kopiert, bevor ein neuer Job geladen wird. An den Dateinamen wird ein Zeitstempel (YYYYMMDD_hhmmss) angehängt.
Archivverzeichnis	Das gewählte Archivverzeichnis.
CWL-ArticleScan immer im Vordergrund zeigen	Ist diese Option gewählt, wird das Hauptfenster von Cwl-ArticleScan immer im Vordergrund angezeigt und kann nicht durch andere Programmfenster (z.B. Cayman) verdeckt werden.

5.3 Weiterführende Erläuterungen

5.3.1 Technische Erklärungen

- Erkennung von Artikellisten
 - Cwl-ArticleScan sucht ausschließlich im eingestellten Cwl-Importverzeichnis (s. Kap. 4.1.1)
 - Der eingescannte Name muss mit dem Namen einer Cayman Cwl-Datei übereinstimmen, wobei die Dateiendung ".cwl" automatisch ergänzt wird
- Groß- und Kleinschreibung
 - Cwl-ArticleScan unterscheidet im Zusammenspiel mit Cayman grundsätzlich nicht zwischen Groß- und Kleinschreibung
 - Dieses Verhalten kann aus technischen Gründen nicht geändert werden

5.3.2 Farbliche Darstellung der Eingabefelder beim Scannen

Die Farbe der Eingabefelder wechselt während des Scannens, die Farben haben dabei folgende Bedeutung:

Farbe	Bedeutung
Grün	Die eingegebene Zeichenkette entspricht exakt einem Dateinamen.
Gelb	Die eingegebene Zeichenkette kann zu einem oder mehreren Dateinamen ergänzt werden.
Rot	Keine Übereinstimmung mehr möglich.

5.3.3 Einschränkungen

5.3.4 FAQ-Typische Fehler / Probleme

Problem	Ursache / Lösung
Der gescannte Barcode ist "grün", die Kabelliste wird aber nicht geladen	Vermutlich sendet der Barcode-Scanner keine <CR> Zeichen <ul style="list-style-type: none"> • Zum Testen bitte die <Enter>-Taste drücken • Das Programm kann so konfiguriert werden, dass die Artikelliste auch ohne <CR>-Zeichen geladen wird (siehe Kapitel 5.2)
Auftrag wird nie gefunden	Vermutlich ist auf Ihren Papieren eine Auftragsnummer gedruckt, der ArticleScan benötigt jedoch eine Artikelnummer <ul style="list-style-type: none"> • Sprechen Sie mit Ihrer IT-Abteilung, ob auf den Auftragspapieren auch die Artikelnummer als Barcode gedruckt werden kann
Artikelliste / Kabel wird nie gefunden:	ArticleScan findet keine passende Datei mit der Endung ".cwl" <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollieren Sie die Einstellung des Cwl-Importverzeichnis (siehe Kapitel 4.1.1 „Gemeinsame Einstellungen“). • Prüfen Sie mit dem Windows Explorer, ob im Importverzeichnis die richtigen Dateien vorhanden sind

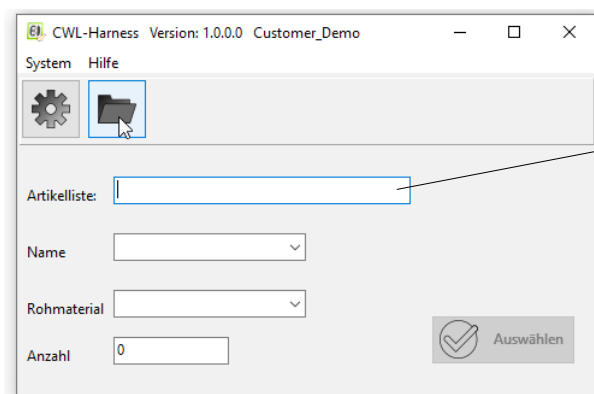
6 CWL-Harness

Das Tool liest alle Artikelnamen und Rohmaterialien aller Artikel einer Cayman-Artikelliste („cwl“-Datei) ein und ermöglicht die gezielte Auswahl von Artikeln mit gesuchtem Namen und Rohmaterial.

6.1 Bedienung

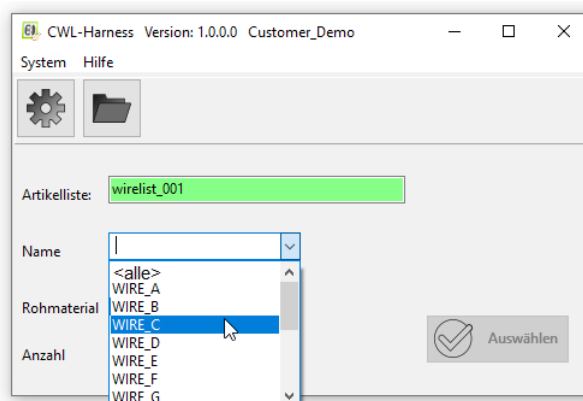
6.1.1 Scannen einer ‚Artikelnummer

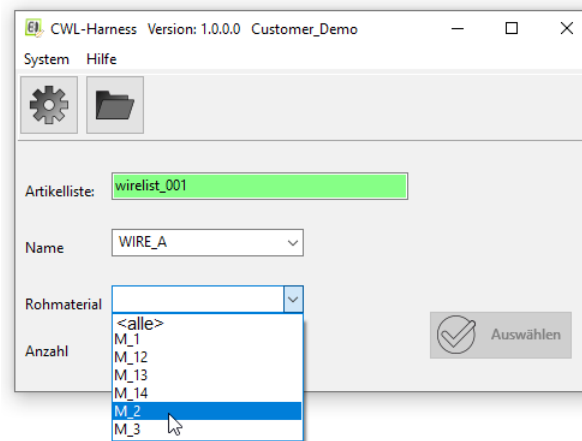
Das Hauptfenster bietet ein Scanfeld zur Eingabe einer Cayman-Artikelliste, als Suchpfad ist das CWL-Importverzeichnis (s. Kap. 4.1.1) voreingestellt. Die Eingabe wird farblich unterlegt (rot, gelb, grün), je nachdem, ob eine passende Liste im Importverzeichnis vorhanden ist.



6.1.2 Auswahl von Artikelnamen und Rohmaterial:

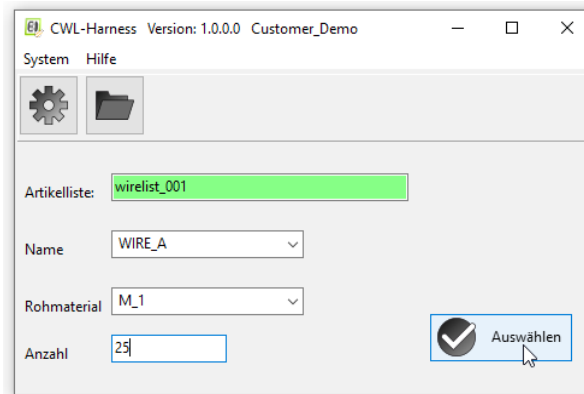
Die gefundenen Artikelnamen und Rohmaterialien werden in zwei Auswahlboxen (Name, Rohmaterial) alphabetisch aufgelistet. Mit der Auswahl <alle> werden alle Artikel bzw. Rohmaterialien ausgewählt.





6.1.3 Eingabe der zu produzierenden Stückzahl:

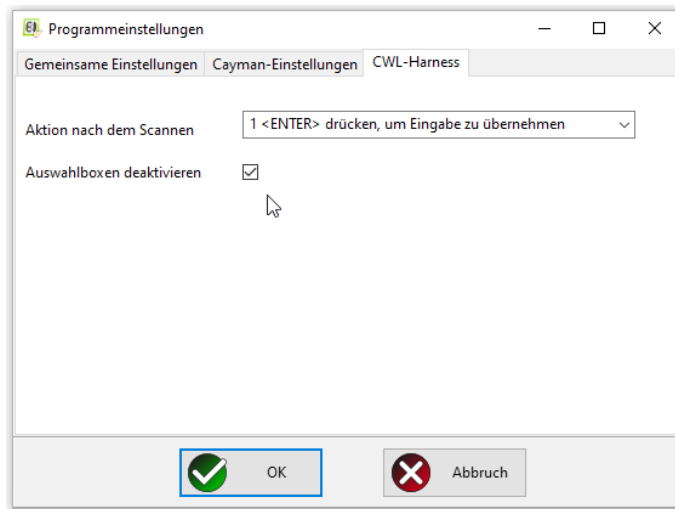
Nach Auswahl einer Kombination aus Namen und Rohmaterial kann die zu produzierende Stückzahl eingegeben werden.



In Cayman wird eine neue Liste mit den passenden Artikeln mit der gewünschten Stückzahl angelegt. Die neue Liste kann direkt produziert oder aus Cayman heraus unter neuem Namen gespeichert werden: Dazu muss die Option „Cayman Dateimenü aktiv“ (s. Kap. 4.1.2 „Cayman-Einstellungen“) aktiviert sein.

6.2 Spezifische Einstellungen für CWL-Harness

Diese Einstellungen steuern das Verhalten von CWL-Harness beim Einlesen von Artikellisten und der Artikelauswahl.



Funktion	Beschreibung
Aktion nach dem Scannen	Die Einstellungen des Barcode-Scanners geschehen analog zu CWL-ArticleScan, siehe Kap. 5.2.
Auswahlboxen deaktivieren	Ist diese Option gewählt, ist die Auswahl von 'Name' und 'Rohmaterial' über die entsprechenden Auswahlboxen deaktiviert. Name und Rohmaterial müssen über Tastatur bzw. Scanner in die entsprechenden Felder eingegeben werden. Dies dient als zusätzlicher Schutz gegen Fehlantwort.

Für die Auswahl des Importverzeichnisses siehe Kap. 4.1.1 („Gemeinsame Einstellungen“).

6.3 Weiterführende Erläuterungen

6.3.1 Technische Erklärungen

- Erkennung von Artikellisten
 - CWL-Harness sucht ausschließlich im eingestellten CWL-Importverzeichnis (s. 4.1.1)
 - Der eingescannte Name muss mit dem Namen einer Cayman CWL-Datei übereinstimmen, wobei die Dateiendung ".cwl" automatisch ergänzt wird
- Groß- und Kleinschreibung
 - CWL-Harness unterscheidet im Zusammenspiel mit Cayman grundsätzlich nicht zwischen Groß- und Kleinschreibung
 - Dieses Verhalten kann aus technischen Gründen nicht geändert werden

6.3.2 Farbliche Darstellung beim Scannen

Die Farbe des Eingabefeldes wechselt während des Scannens, die Farben haben dabei folgende Bedeutung:

Farbe	Bedeutung
Grün	Die eingegebene Zeichenkette entspricht exakt einem Dateinamen.
Gelb	Die eingegebene Zeichenkette kann zu einem oder mehreren Dateinamen ergänzt werden.
Rot	Keine Übereinstimmung mehr möglich.

6.3.3 Einschränkungen

- z. Zt. kann nur eine Gesamtstückzahl eingegeben werden, keine Batch-Stückzahl

6

CWL-Harness

6.3.4 FAQ-Typische Fehler / Probleme

Problem	Ursache / Lösung
Artikelliste(n) werden nicht gefunden oder geladen:	Siehe dazu „CWL-ArticleScan“ Kapitel 5.3.4

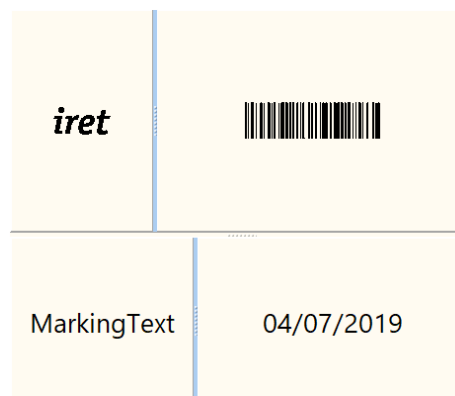
7 CWL-MarkingEditor

Der MarkingEditor ist ein Hilfsprogramm für Cayman, mit dem Drucktexte aus "Thermotransfer- / Laserdrucker-" Zonen (TextAreas) grafisch bearbeitet werden können. Die Drucktexte können dabei mehrere Zeilen / Spalten umfassen und aus beliebigen Kombinationen von Text, Logos (Grafiken), Barcode und variablen Elementen wie Zeit, Datum, Zählern aufgebaut sein.

7.1 Übersicht

Der MarkingEditor kann entweder direkt oder aber aus Cayman heraus gestartet werden. In beiden Fällen werden alle Textzonen des in Cayman ausgewählten Kabels geladen und in einer schematischen Druckvorschau angezeigt. Hier können die Inhalte nun bearbeitet werden, Zeilen und Spalten können eingefügt oder gelöscht werden. Das Ergebnis ist direkt am Bildschirm sichtbar. Nach Abschluss der Änderungen wird der Drucktext zu Cayman zurückgespielt, dabei werden alle notwendigen Formatierungsanweisungen automatisch erzeugt und eingefügt.

Beispiel für einen Drucktext aus 2 Zeilen und 2 Spalten mit Logo, Barcode (variables Feld: Zähler), Text, Text (variables Feld: Datum):



Der MarkingEditor erzeugt hieraus automatisch folgende Zeichenkette mit integrierten Cayman-Formatierungsanweisungen. Der Benutzer wird von der oft fehlerträchtigen Eingabe der Formatierungsanweisungen befreit.

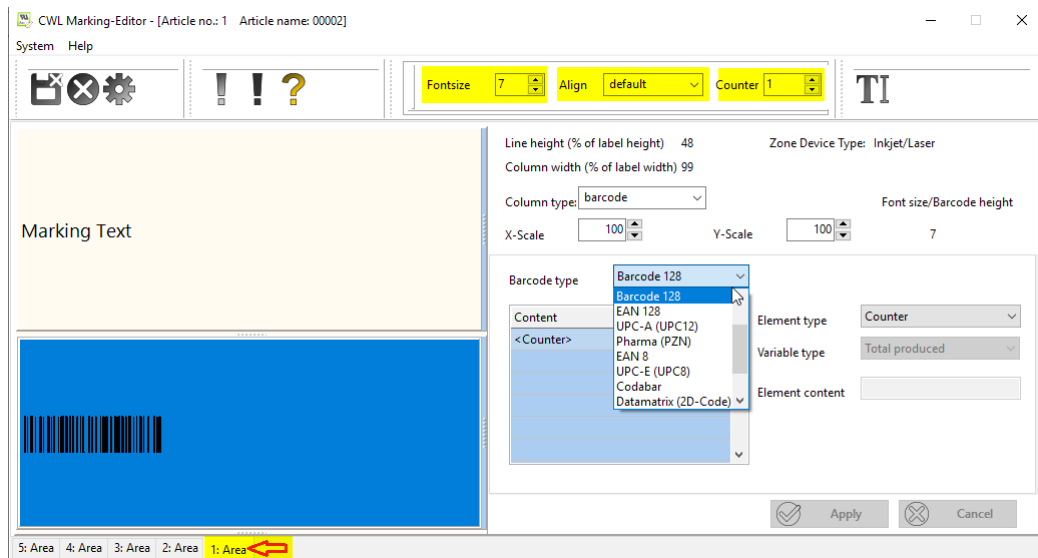
```
\\#C\\&n50\\&L39;61\\&S130;130\\&Firet_logo1\\&S102;100\\&4@5\\&n50\\&L39;61\\&MarkingText\\&S120;120\\&@2
```

7.2 Bearbeiten von Drucktexten

7.2.1 TextAreas laden, anzeigen und bearbeiten

Jede TextArea (in folgendem Beispiel existieren 5 Zonen) kann in das Vorschau- bzw. Änderungsfenster geholt werden, indem man im MarkingEditor mit der Maus auf die entsprechende TextArea klickt.

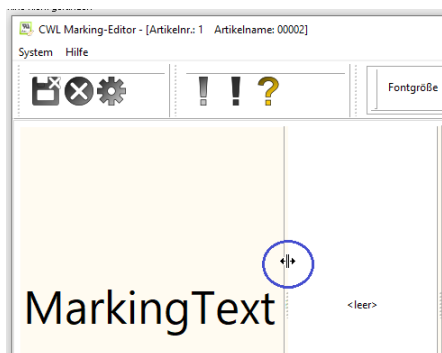
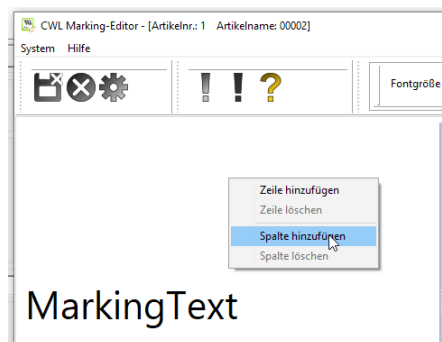
Für jede TextArea gibt es Grundeinstellungen für Textgröße (FontSize) und -ausrichtung (Align) sowie einen Startwert für einen Zähler (Counter).



Der Drucktext einer Area kann aus mehreren Zeilen / Spalten bestehen, die wiederum aus mehreren Zeilen / Spalten aufgebaut sein können. Mit Mausklick auf eines dieser Felder kann dessen Inhalt editiert werden, dabei wird das Feld blau unterlegt.

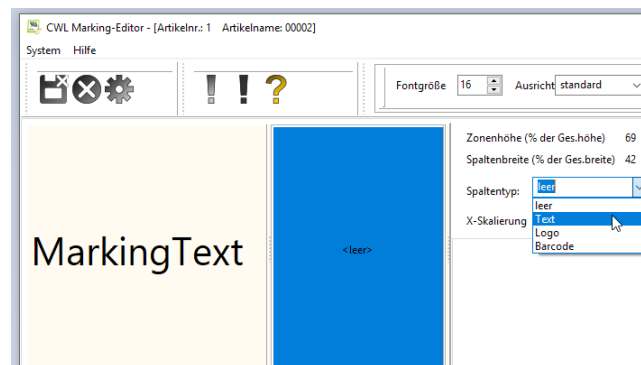
7.2.2 Anlegen neuer Zeilen / Spalten

Innerhalb des gewählten Feldes können mit Klick auf die rechte Maustaste neue Zeilen / Spalten hinzugefügt werden:



Zeilenhöhen und Spaltenbreiten können jederzeit verändert werden: Dazu platziert man die Maus auf den Trennstich zwischen zwei Felder und bewegt sie mit gedrückter linker Maustaste nach oben/unten bzw. links/rechts.

7.2.3 Auswahl Spaltentyp



Einem markierten Feld lässt sich ein Spaltentyp zuweisen, zur Verfügung stehen die Typen „leer“, „Text“, „Logo“ und „Barcode“.

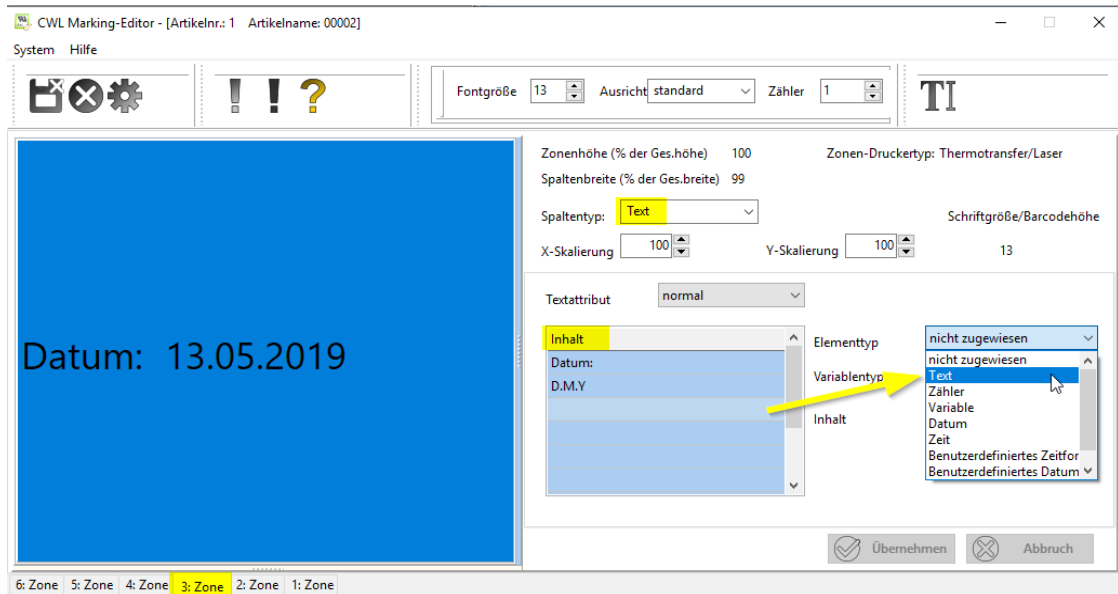
Innerhalb eines Feldes können mehrere gleichartige Spaltentypen nebeneinander angeordnet und gedruckt werden, also z.B:

- ein Text (als Text) + ein Datum (als Text) + ein Zähler (als Text) oder
- ein Text (als Barcode) + ein Datum (als Barcode) + ein Zähler (als Barcode).

(Anm.: Dies gilt nicht für den Typ „Logo“, hier ist pro Feld nur ein Logo möglich.)

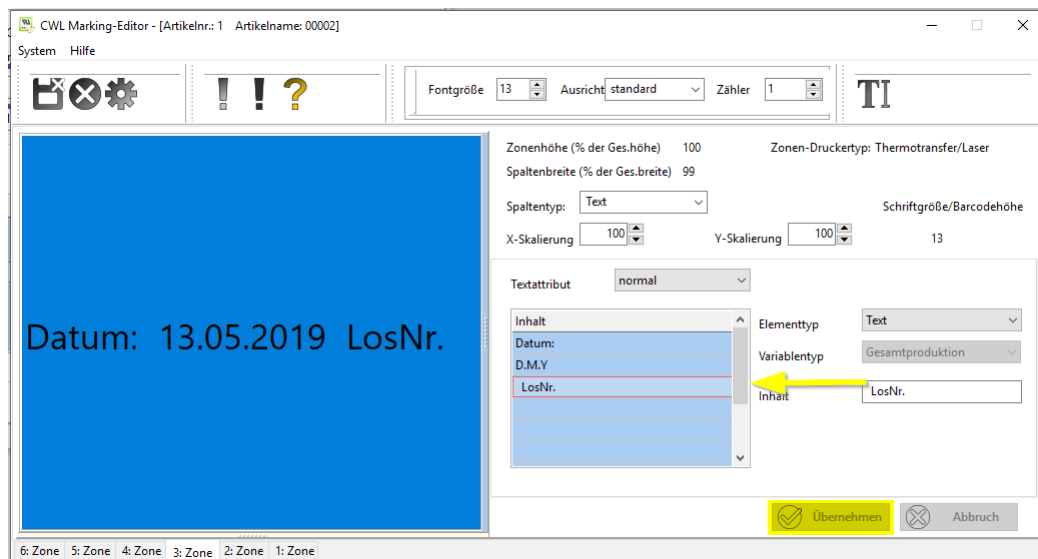
7.2.4 Zusammensetzen eines Feldes aus Elementen:

Für ein Feld vom Typ „Text“ oder „Barcode“ lassen sich mehrere Elementtypen aneinanderreihen.



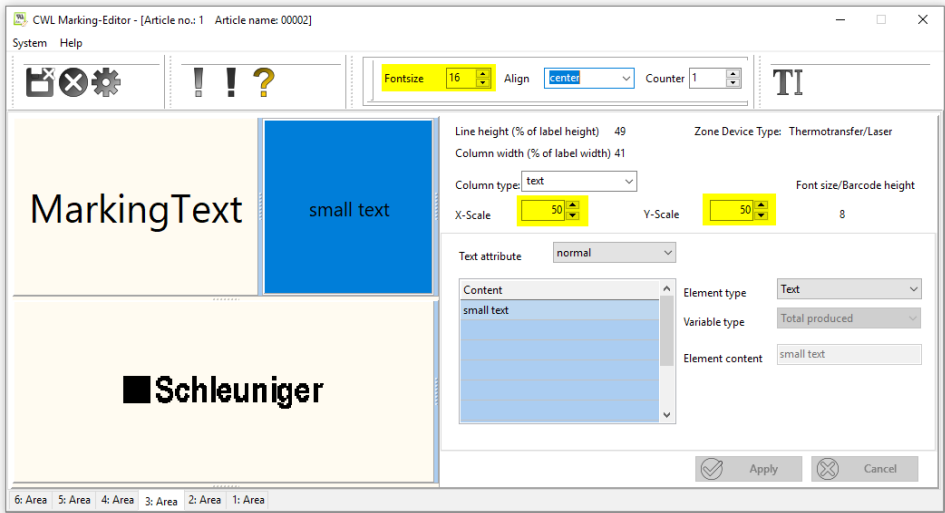
Beispiel: Die 3. Zone dieses Kabela besitzt nur ein Feld vom Typ „Text“. In der Tabelle „Inhalt“ befinden sich schon zwei Elemente: Ein *Text* „Datum: „ (mit 2 Leerzeichen am Ende) und ein *Benutzerdefiniertes Datum* „D.M.Y.“ (= Day.Month.Year).

Nun wird die 3. Zeile der Tabelle „Inhalt“ per Mausklick markiert und ein weiteres Element vom Typ *Text* angehängt. In das Eingabefeld „Inhalt“ wird nun der gewünschte Text eingegeben, hier „ LosNr.“ (beachten Sie die voranstehenden Leerzeichen, damit der neue Text vom Datum optisch getrennt wird). Ein Mausklick auf den Schalter „Übernehmen“ fügt den Eintrag zur Tabelle hinzu und zeigt die aktualisierte Vorschau.



7.2.5 Größenanpassungen der Druckfelder

Zusätzlich zur Zonen-Grundeinstellung „Fontgröße“ lassen sich die Größen von Texten, Barcodes und Logos individuell für jedes Feld prozentual einstellen: Der Text „small text“ hat beispielsweise nur die halbe Größe (50%) bezogen auf die Zonen-Grundeinstellung (Fontsize 16).

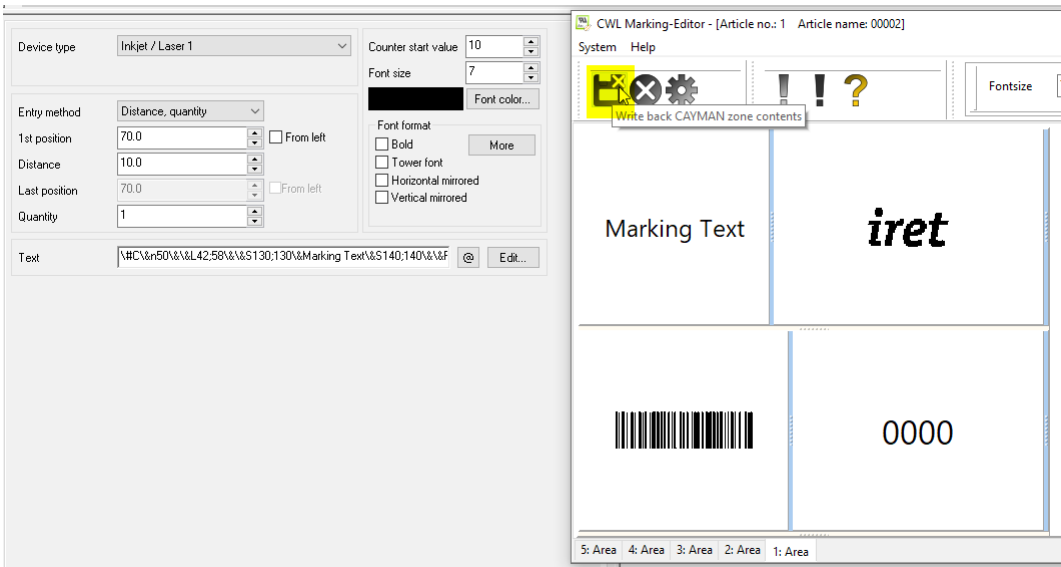


Hinweis:

Die Vorschau der Felder „Text“ und „Logo“ zeigen die gewählten und skalierten Druckinhalte, in den Feldern „Barcode“ wird ein Barcode-Symbolbild angezeigt.

7.3 Zurückspielen zu Cayman

Nach Beendigung der Zonenänderungen sollten die Drucktexte zu Cayman zurückgespielt werden. Dazu drückt man den Knopf mit dem Speichern-(Disketten)symbol.



**Achtung:**

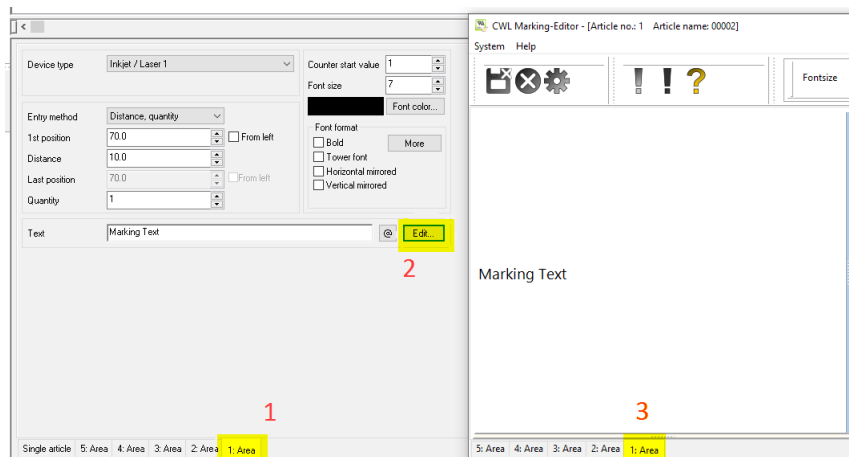
Der MarkingEditor selbst speichert keine Drucktexte! Sollen Textänderungen gesichert werden, muss dies im Cayman-Menü „Speichern“ oder „Speichern unter“ geschehen.

Nach Zurückspielen der Drucktexte wird der MarkingEditor automatisch beendet, damit jetzt keine unbeabsichtigten Textänderungen passieren. Durch Mausklick auf den „Edit“-Button wird der MarkingEditor neu gestartet und alle Textzonen erneut geladen.

7.4 Weiterführende Erläuterungen

7.4.1 Technische Erklärungen - Integration des MarkingEditors in Cayman

Der MarkingEditor wird aus Cayman durch Klick auf den Button „Edit“ gestartet. Wählen Sie zuerst in Cayman das zu bearbeitende Kabel aus, es muss mindestens eine Textzone (Area) besitzen. Klicken Sie zunächst (1) auf eine beliebige Area (z.B. 1. Area), dann (2) den Button „Edit“. Die Drucktexte aller Zonen (in diesem Beispiel 5 Zonen) werden in den MarkingEditor geladen und können durch Klicken (3) auf die entsprechenden Area ausgewählt werden.



7.4.2 Einschränkungen

Allgemein

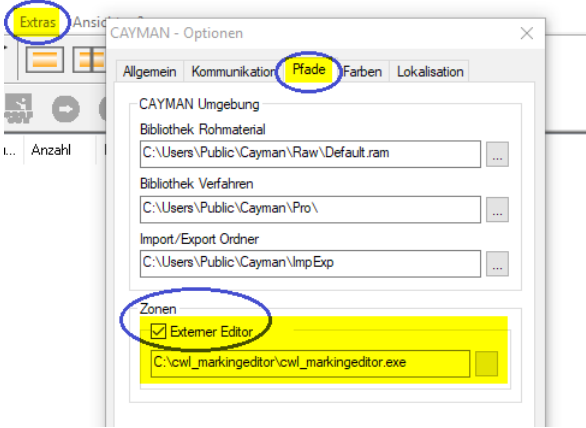
- CWL-MarkingEditor prüft nicht, ob die erstellte Kennzeichnung mit dem Markierungsgerät auch wirklich umgesetzt werden kann
- Der MarkingEditor prüft nicht, ob der Text von Cayman verarbeitet werden kann
- Derzeit keine Unterstützung für "Tintenstrahl- / Laserdrucker" Zonen

Anzahl Zeilen und Spalten

- Grundsätzlich ist die Anzahl von Zeilen und Spalten nicht begrenzt, allerdings ist das Programm nur bis zu 4 Zeilen mit je 4 Spalten getestet worden
- Grundsätzlich können nur innerhalb einer Zeile neue Spalten angelegt werden, nicht jedoch innerhalb einer Spalte neue Zeilen

7.4.3 FAQ-Typische Fehler / Probleme

Problem	Ursache / Lösung
Die Gesamthöhe aller Zeilen ist 99%, es sollten aber 100% sein	Das ist ein bekanntes Problem bei der Darstellung, das aber keinen Einfluss auf den Ausdruck des Markiergeräts hat
Die Gesamtbreite aller Spalten ist 99%, es sollten aber 100% sein	Das ist ein bekanntes Problem bei der Darstellung, das aber keinen Einfluss auf den Ausdruck des Markiergeräts hat

Problem	Ursache / Lösung
Beim Einfügen eines neuen Textelementes bleibt die Spalte "leer"	Sie müssen zunächst eine Zeile in der Tabelle "Inhalt" auswählen
Im MarkingEditor wird eine Zone nicht angezeigt	Vermutlich enthält der Text Zeichen, die vom MarkingEditor nicht interpretiert werden können. <ul style="list-style-type: none">• Drücken Sie in der Toolbar auf das rote Ausrufezeichen um die Fehlermeldung zu betrachten• Entfernen Sie in Cayman die unbekanntenen Steuerzeichen
MarkingEditor kann nicht aus Cayman gestartet werden	Wahrscheinlich ist der Pfad zum MarkingEditor in Cayman nicht richtig konfiguriert. Lösung: Unter „Extras“ / „Optionen“ / „Pfade“ / „Zonen“ muss vor „Externer Editor“ ein Haken gesetzt sein, im Feld darunter wird der Installationspfad des MarkingEditors ausgewählt. Sollten die angezeigten Einstellungen nicht korrekt sein, so muss Cayman einmal im Administrator-Modus gestartet werden um die Einstellungen zu korrigieren. 
Der Schalter "Rotate Text 180°" ist für alle Textelemente identisch	Dies ist eine Einschränkung von Cayman

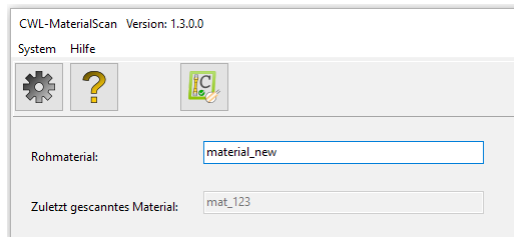
8

CWL-MaterialScan

8 CWL-MaterialScan

8.1 Bedienung

Dieses Tool überprüft, ob das gescannte Rohmaterial übereinstimmt mit dem Rohmaterial des als Nächstes in Cayman zu produzierenden Artikel. Bei Nichtübereinstimmung wird eine Warnung angezeigt und das Starten der Produktion verhindert.



In das Feld „Rohmaterial“ muss der Name des Materials eingegeben werden, welches zuletzt in die Maschine geladen wurde. Eine Eingabe per Barcode-Scanner ist möglich. Darunter zeigt CWL-MaterialScan das zuletzt gescannte Material, bis ein neues eingescannt wird. Entdeckt CWL-MaterialScan, dass mit falschem Material produziert werden soll, erscheint ein Warnhinweis mit dem benötigtem Rohmaterial. Gleichzeitig wird das Starten der Produktion verhindert. CWL-MaterialScan kann nur funktionieren, wenn eine Verbindung zu Cayman besteht. Der Status der Verbindung wird durch ein Icon in der Taskleiste angezeigt:

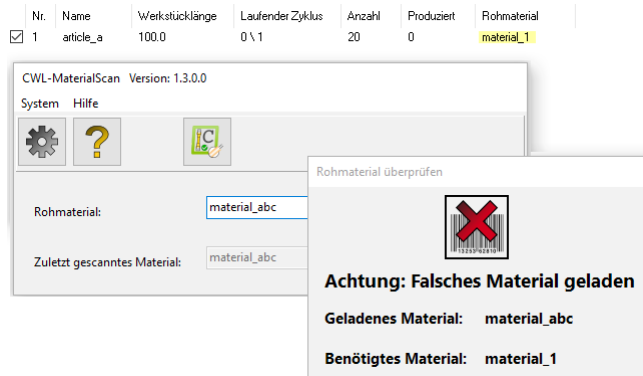
Icon	Beschreibung
	Verbindung zu Cayman hergestellt, Materialprüfung aktiv
	Keine Verbindung zu Cayman

8.1.1 Beispiel

Gescanntes Material: **material_abc**, benötigtes Material (Cayman): **material_1**.

=> **„Achtung: Falsches Material geladen“**. Die Produktion kann nicht gestartet werden.

Nach Scannen des korrekten Rohmaterials oder Auswahl eines Cayman-Artikels mit passendem Rohmaterial verschwindet der Hinweis und die Produktion kann gestartet werden.



Hinweise:

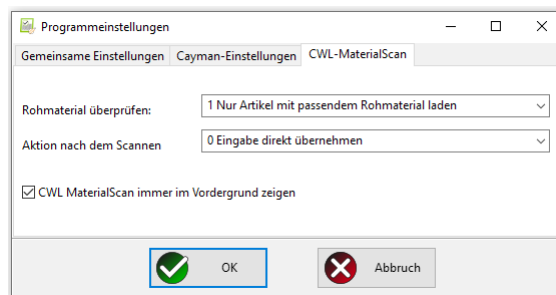
Eine Rohmaterialeingabe ist nur bei gestoppter oder noch nicht gestarteter Produktion möglich, bei laufender Produktion ist das Eingabefeld inaktiv.

Bei der Überprüfung des Rohmaterials wird nicht zwischen Groß- und Kleinschreibung (A-Z, a-z) unterschieden. Die Eingabe „mat_123“ ist also identisch mit „MAT_123“ oder auch „Mat_123“.

8.2 Spezifische Einstellungen CWL-MaterialScan

Diese Einstellungen steuern, wie sich CWL-MaterialScan bei der Überprüfung von Rohmaterialien verhält.

Hinweis: Das Einstellungsmenü kann nur bei gestoppter oder noch nicht gestarteter Produktion aufgerufen werden.



Funktion	Bedeutung
Rohmaterial überprüfen	<ul style="list-style-type: none"> 0 Keine Überprüfung, alle Kabel laden: Es wird keine Rohmaterialprüfung durchgeführt, die Produktion startet in jedem Fall. 1 Nur Artikel mit passendem Rohmaterial laden: Eingesanntes Material und Material des Caymanartikels müssen exakt übereinstimmen, sonst keine Produktion ! 2 Gescanntes Material darf länger sein: Der gescannte Rohmaterialname darf Ergänzungen besitzen: Verlangt Cayman beispielsweise Material „Mat_ABC“, so startet die Produktion auch, wenn z.B. Rohmaterial „Mat_ABC_Charge XYZ“ eingescannt wurde. 3 Caymanmaterial darf länger sein: Hier ist das Verhalten genau umgekehrt: Das Caymanmaterial darf Ergänzungen besitzen.
Aktion nach dem Scannen	<p>0 Eingabe direkt übernehmen:</p> <ul style="list-style-type: none"> Diese Einstellung sollte nur gewählt werden, wenn der Scanner

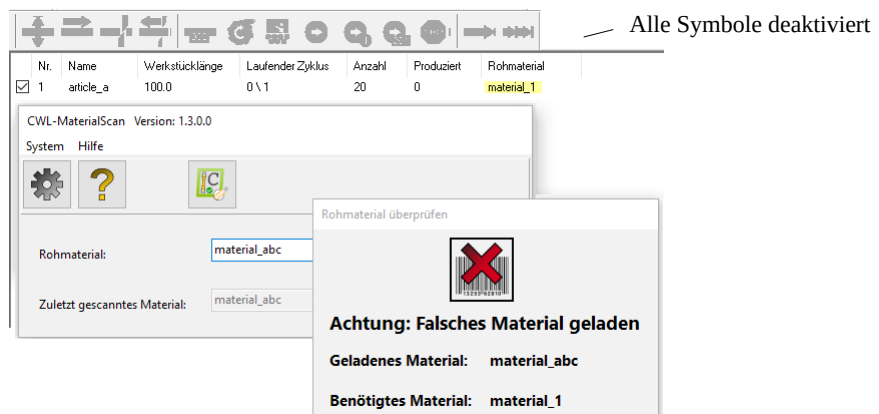
Funktion	Bedeutung
	kein <CR> sendet. 1 <ENTER> drücken, um Eingabe zu übernehmen: <ul style="list-style-type: none"> Nach Eingabe muss die <ENTER>-Taste gedrückt werden. Dies ist die Standardeinstellung.
CWL-MaterialScan immer im Vordergrund zeigen	Ist diese Option gewählt, wird das Hauptfenster von CWL-MaterialScan immer im Vordergrund angezeigt und kann nicht durch andere Programmfenster (z.B. Cayman) verdeckt werden.

8.3 Weiterführende Erläuterungen

8.3.1 Verhalten unterschiedlicher Cayman-Versionen:

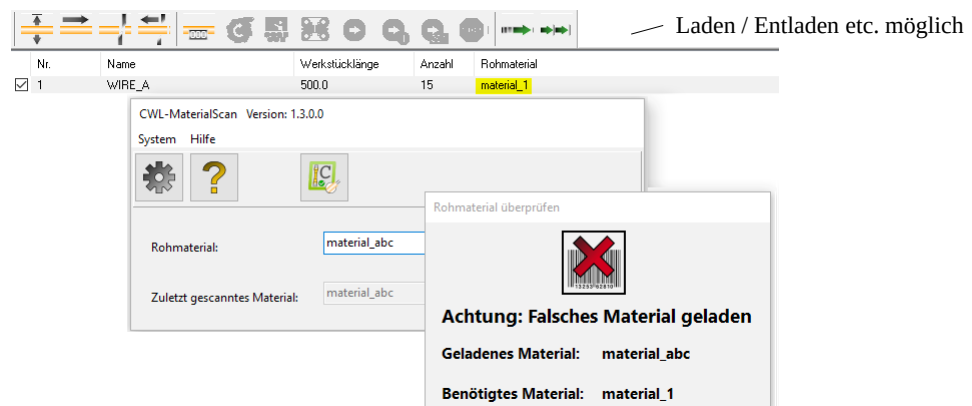
Cayman bis einschließlich Version 13:

Bei falschem Rohmaterial werden *alle* Cayman-Maschinensymbole deaktiviert (ausgegraut), Produktionsstart ist nicht möglich. Um die Funktionen „Material Laden / Entladen“ etc. zu aktivieren, muss zwischenzeitlich ein Caymanartikel ausgewählt und ein dazu passendes Rohmaterial eingeben werden.



Cayman ab Version 14:

Bei falschem Rohmaterial werden nur die Symbole „Start“, „Einzelstück“ und „Muster“ ausgegraut, das Laden/ Entladen etc. von beliebigem Rohmaterial ist jederzeit möglich.



8.3.2 Technische Erklärungen**8.3.3 Einschränkungen****8.3.4 FAQ-Typische Fehler / Probleme**

Problem	Ursache / Lösung
CWL-MaterialScan kann nicht beendet werden	Dieses Verhalten ist beabsichtigt, da der Maschinenbediener die Prüfung sonst aushebeln könnte Hinweis: Dies gilt nur für eine lizenzierte Version, in der Demo-Version kann das Programm geschlossen werden.

Das Tool erlaubt umfangreiche Bearbeitungen / Manipulationen sowohl an einzelnen Cayman-Kabellisten (.cwl-Dateien) als auch an Sammlungen von Listen innerhalb von Windows-Verzeichnisstrukturen (Ordern). So lassen sich an einer Vielzahl von Artikeln und Artikellisten gleichzeitig Änderungen vornehmen, *ohne* diese fehlerträchtig einzeln in Cayman laden, bearbeiten und wieder speichern zu müssen.



Hinweis!

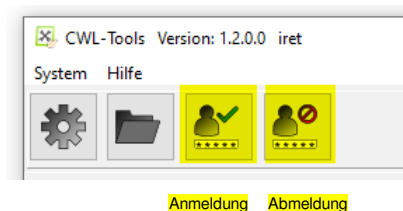
Bitte erstellen Sie unbedingt eine Sicherung aller Cayman-Dateien bevor Sie beginnen mit den CWL-Tools arbeiten.

Eingeschränkte Benutzerrechte

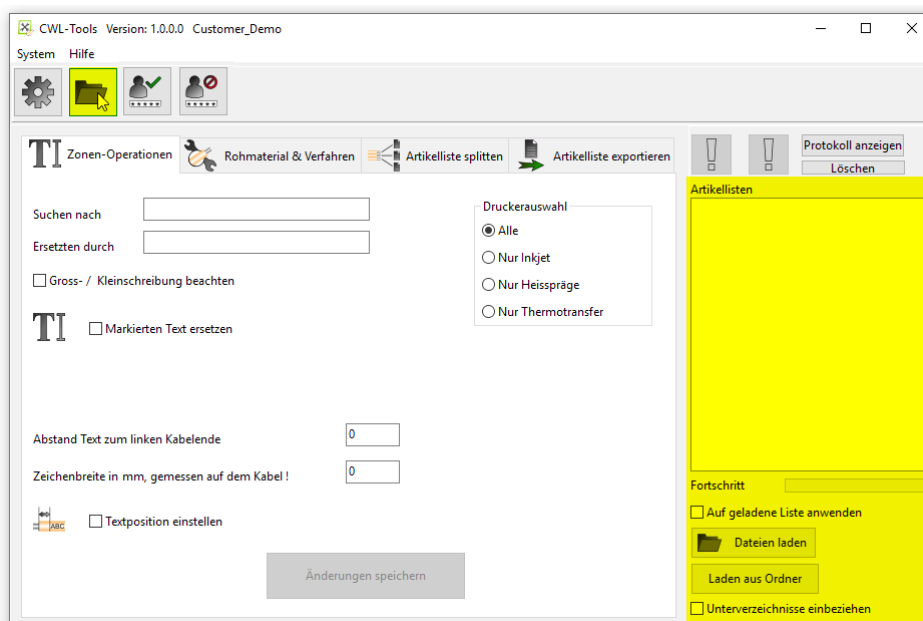
Nachdem mit CWL-Tools z.B. in der Arbeitsvorbereitung an Caymanlisten Änderungen vorgenommen wurden, können für die Produktion Funktionen gesperrt werden. Dies wird gesteuert durch die Einstellung „Benutzerverwaltung aktivieren“ (s. Kap. 4.1.1).

Ist die Benutzerverwaltung aktiviert (Haken gesetzt), sind alle Funktionen gesperrt (Eingabefelder etc. ausgegraut), welche Änderungen an gespeicherten Caymandateien vornehmen. Erlaubt sind jetzt nur Änderungen an der aktuell in Cayman geladenen Liste.

Um alle Funktionen wieder zu *entsperren*, drücken Sie den Button „Anmeldung“ und geben das Programm-Passwort für Arbeitsvorbereitungen ein. Um die Funktionen erneut zu *sperrern*, drücken Sie den Button „Abmeldung“.



Laden von Artikellisten / Artikelauswahl



Auf der rechten Seite des Hauptfensters finden sich die Steuerelemente zum Laden von Cayman-Artikellisten (.cwl-Dateien). Die im Folgenden beschriebenen Operationen können entweder auf die bereits in Cayman geladenen Kabel (Artikel) angewendet werden oder es können beliebige Artikellisten (Dateien) zur Bearbeitung ausgewählt werden.

Funktion	Bedeutung
Auf geladene Liste anwenden	Die folgenden Operationen beziehen sich nur auf die bereits in Cayman geladenen Kabel. Weitere Artikel / Kabel können jetzt nicht ausgewählt werden. Hinweis: Bei eingeschränkten Benutzerrechten ist immer diese Option ausgewählt, die folgenden Ladeoptionen sind deaktiviert.
Dateien laden (Dieser Button existiert ein zweites mal rechts neben dem Symbol für „Einstellungen“: Zahnrad).	Es öffnet sich ein Dialog zur Auswahl von .cwl-Dateien, Mehrfachauswahl von Dateien ist möglich. Die ausgewählten Dateien werden im Fenster „Artikellisten“ angezeigt. Die folgenden Operationen beziehen sich jetzt nur auf die Dateien in dieser Liste. Achtung: In Cayman geladene Artikel werden bei den folgenden Operationen gelöscht.
Laden aus Ordner	Hiermit lassen sich alle cwl-Dateien eines Ordners in die Artikelliste laden.
Unterverzeichnisse einbeziehen	Ist diese Option gewählt, werden auch alle cwl-Dateien aller Unterordner des gewählten Ordners geladen.

Die Bearbeitung umfangreicher Listen kann eine gewisse Zeit in Anspruch nehmen, daher informiert ein Fortschrittsbalken über den Fortgang der Bearbeitung.

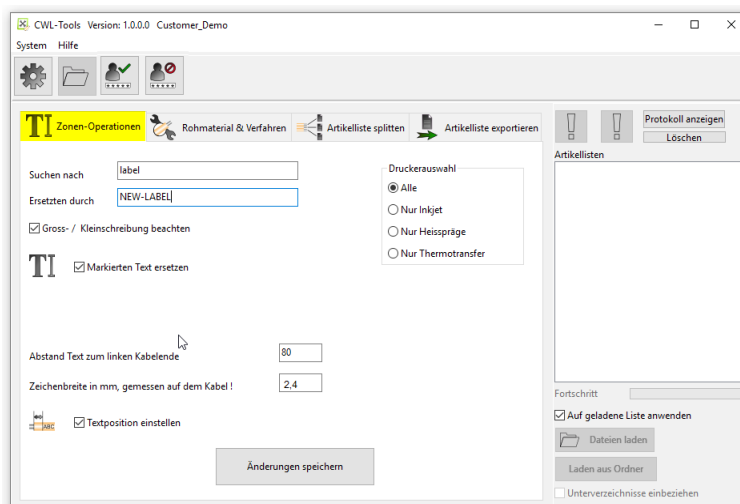


Achtung!

Bei den folgenden Operationen werden alle in Cayman geladene Kabel (Artikel) verändert oder gelöscht. Soll eine aktuell in Cayman vorliegende Kabelliste gespeichert werden, so muss das **vor** Durchführung der folgenden Operationen geschehen.

9.2.1 Zonen-Operationen

Unter diesem Punkt lassen sich Beschriftungstexte in Cayman-Textzonen (TextAreas) ändern. Weiterhin können Beschriftungstexte in exaktem Abstand zum linken Kabelende positioniert werden.



Markierten Text ersetzen

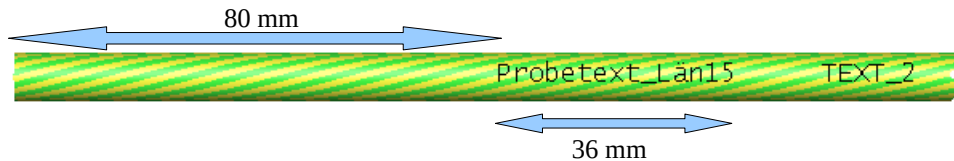
Die Checkbox „Markierten Text ersetzen“ aktiviert die Textersetzung:

Der Text im Feld „Suchen nach“ wird durch den Text im Feld „Ersetzen durch“ ersetzt. Dies geschieht mit oder ohne Beachtung von Groß- und Kleinschreibung, je nachdem, ob die zugehörige Checkbox aktiviert wurde.

Textposition einstellen

Die Checkbox „Textposition einstellen“ aktiviert die Textpositionierung. Hiermit ist es möglich, einen Beschriftungstext auf dem Kabel in definiertem Abstand zum linken Kabelende zu positionieren (gemeint ist der Abstand vom Kabelende zu Textbeginn). Diese Positionierung bezieht sich nur auf *den* Beschriftungstext, der dem Kabelende am nächsten steht.

Zur Positionierung werden zwei Zahlenangaben benötigt: Einmal der gewünschte Abstand von Kabelende zu Textbeginn, zum anderen *einmalig* die tatsächliche Breite *eines* Zeichens oder Buchstabens, gemessen auf dem bedruckten Kabel.



Beispiel: Der Drucktext soll 80 mm vom linken Kabelende aus beginnen: In das Feld „Abstand Text zum linken Kabelende“ muss **80** eingegeben werden.

Ein Probetext besteht beispielsweise aus 15 Zeichen und hat, auf dem Kabel gemessen, eine Breite von 36 mm. Damit hat jedes Zeichen eine Breite von $36:15 = 2,4$ mm. Im Feld „Zeichenbreite in mm“ muss dann „2,4“ eingetragen werden. (Anm.: Die Positionen weiter rechts stehender Drucktexte, hier „TEXT_2“ werden nicht verändert).

Hinweis: Die Funktion „Textposition einstellen“ ist auch mit eingeschränkten Benutzerrechten verfügbar. Sie arbeitet dann aber nur auf der aktuell in Cayman geladenen Liste.

Druckerauswahl:

Die Textersetzung lässt sich für verschiedene Druckertypen oder -kombinationen aktivieren, dies wird gesteuert durch die Optionen im Kasten „Druckerauswahl“. Die Textpositionierung hingegen ist nur für Inkjet / Laserdrucker verfügbar.

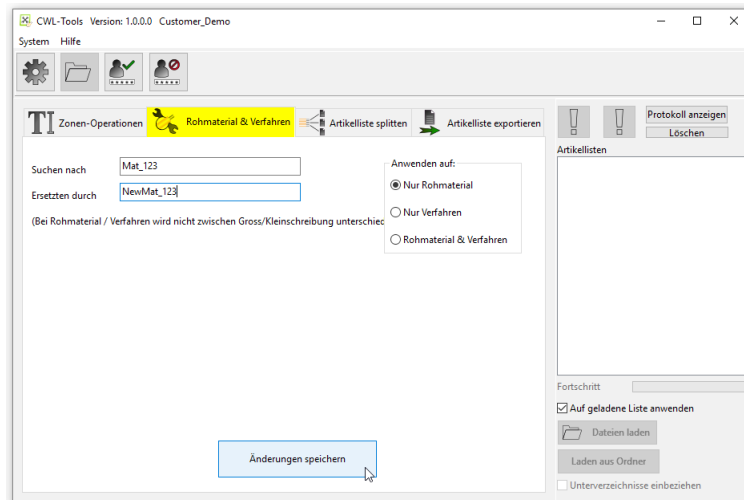
Änderungen ausführen

Nach Drücken der Schaltfläche „Änderungen speichern“ werden die ausgewählten Textänderungen (Ersetzen und/oder Positionieren) durchgeführt. Sind beide Optionen gewählt, wird zunächst die Textersetzung ausgeführt, anschließend die Positionierung der ggf. geänderten Texte.

Das Abspeichern der geänderten Artikel oder Artikellisten wird durch die Einstellungen im toolspezifischen Setup gesteuert.

9.2.2 Rohmaterial & Verfahren

Unter diesem Punkt können die Rohmaterialien und/oder Verfahren aller Artikel aller geladenen Listen verändert werden.



Beispiel:

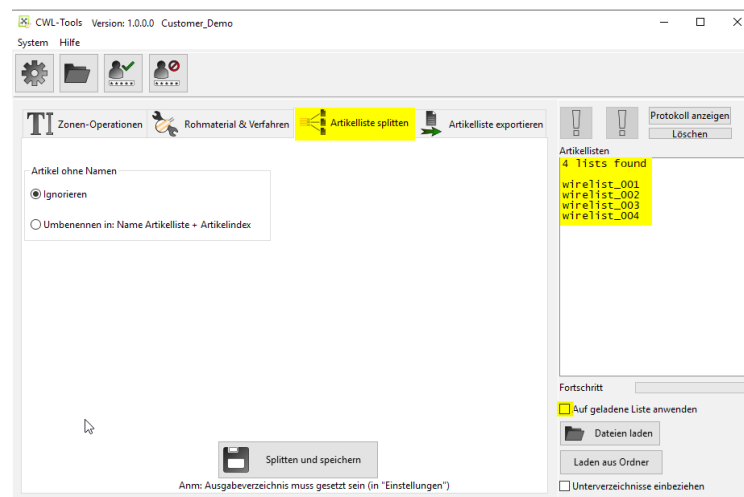
Eingabe von „Suchen nach“ „Mat_123“ und „Ersetzen durch“ „NewMat_123“:

Alle Artikel aller geladenen Listen werden geändert **oder** nur die gerade in Cayman geladenen Artikel werden geändert.

Anwenden auf:

Das Feld „Anwenden auf“ steuert, ob die Aktion auf Rohmaterial, Verfahren oder beide angewendet werden soll.

9.2.3 Artikelliste(n) splitten



Unter diesem Punkt können alle Artikel aller geladenen Listen gesplittet (=vereinzelt) werden. Die neuen Einzelartikellisten bestehen dann aus genau einem Artikel (einem Kabel). Dieses ist hilfreich, um diese später in Cayman importieren und zu neuen Listen zusammenstellen zu können.

Die gesplitteten Listen werden im CWL-Ausgabeverzeichnis (s. Allgemeines Setup, Kap. 4.1.1) abgelegt, dazu muss im toolspezifischen Setup die Option „Im Ausgabeverzeichnis speichern“ (Kap. 9.3) gewählt sein.

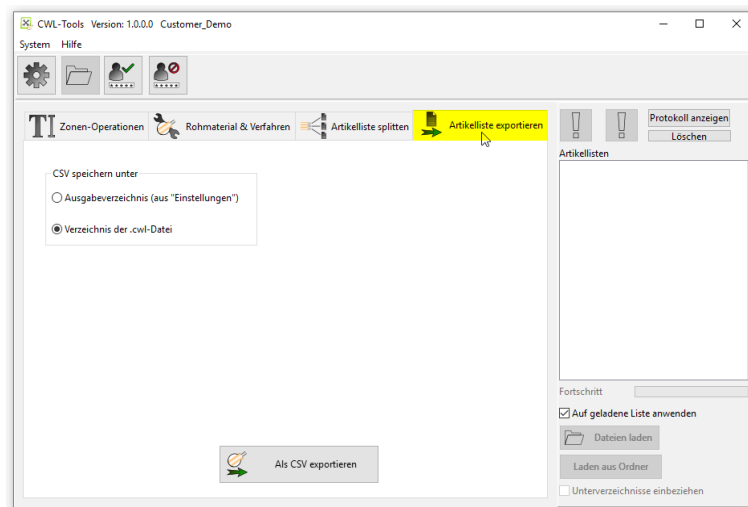
Die Namen der neuen Listen entsprechen den Artikel(Kabel-)namen in den Ursprungslisten. War ein Artikel namenlos, wird er gemäß der Einstellung im Feld „Artikel ohne Namen“ behandelt.

Funktion	Bedeutung
Ignorieren	Der Artikel wird ignoriert (übersprungen), es wird keine Einzelartikeldatei erstellt.
Umbenennen in Name Artikelliste + Artikelindex	Die Einzelartikeldatei erhält folgenden Namen: Name der Ursprungsliste + (Cayman-) Artikelindex (+.cwl)

**Hinweis:**

Die Funktion „Artikelliste(n) splitten“ kann nur auf Listen in der Übersicht „Artikellisten“ angewandt werden. Eine bereits in Cayman geladene Liste kann nicht gesplittet werden.

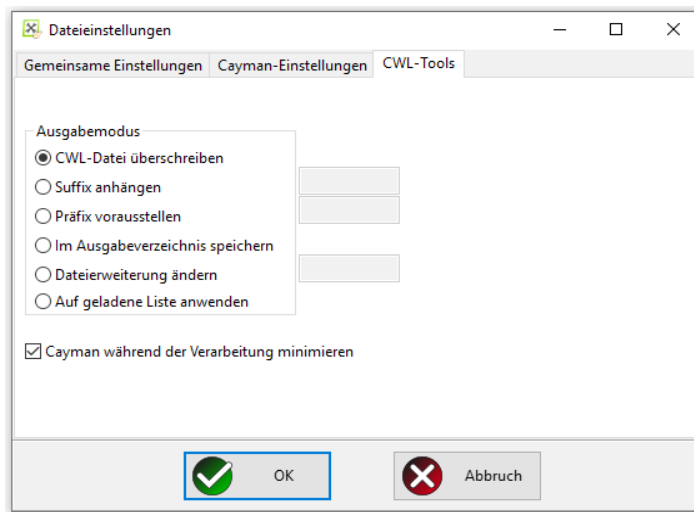
9.2.4 Artikelliste exportieren



Dieser Punkt erlaubt den Export von Artikeldaten in Tabellenform (CSV = CommaSeparatedValue: Die Einträge der Tabellenspalten werden durch ein Komma getrennt). Der Speicherort der Tabelle kann gewählt werden:

Funktion	Bedeutung
Ausgabeverzeichnis	Die Tabelle wird im Verzeichnis gespeichert, welches im Setup festgelegt wurde.
Verzeichnis der cwl-Datei	Die Tabelle wird im Verzeichnis der bearbeiteten cwl-Datei gespeichert.

9.3 Spezifische Einstellungen für CWL-Tools



Hier wird festgelegt, wie die Artikel / Listen nach erfolgter Bearbeitung behandelt werden:

Einstellungen Ausgabemodus:

Funktion	Bedeutung
CWL-Datei überschreiben	Die Originaldateien werden überschrieben. Achtung: Datenverlust möglich.
Suffix anhängen	Dem Dateinamen wird ein Suffix angehängt: Mit Suffix „_neu“ wird beispielsweise aus „Liste1.cwl“ „Liste1_neu.cwl“.
Präfix voranstellen	Dem Dateinamen wird ein Präfix vorangestellt: Mit Präfix „Neu_“ wird beispielsweise aus „Liste1.cwl“ „Neu_Liste1.cwl.“
Im Ausgabeverzeichnis speichern	Alle Artikel / Listen werden im CWL-Ausgabeverzeichnis (s. Allgemeines Setup) gespeichert.
Dateierweiterung ändern	Die Dateierweiterung .cwl wird ersetzt: Mit Dateierweiterung „neu“ wird beispielsweise aus „Liste1.cwl“ „Liste1.neu“.
Auf geladene Liste anwenden	Die Änderungen werden nur in der aktuell in Cayman geladenen Liste ausgeführt und nicht gespeichert. Hinweis: Die Funktion „Artikelliste(n) splitten“ (s. Kap. 9.2.3) ist <i>nicht</i> auf eine bereits in Cayman geladene Liste anwendbar.

Cayman während der Verarbeitung minimieren

Die Bearbeitung umfangreicher Listen (mehrere hundert Artikel) kann etwas Zeit in Anspruch nehmen. Die Bearbeitung kann beschleunigt werden, indem Cayman während der Verarbeitung minimiert wird. Dazu muss die entsprechende Checkbox angehakt sein. Nach Abschluss der Bearbeitung öffnet sich das Cayman-Fenster wieder zur ursprünglichen Größe.

9.4 Weiterführende Erläuterungen

9.4.1 Technische Erklärungen

Im rechten Teil des Hauptfensters befinden sich 4 Indikatoren, die über den Verlauf der Listenverarbeitung informieren.



9

CWL-Tools

Indikator	Bedeutung
Fehler (rot), Warnung (gelb)	Bei der Verarbeitung der Listen sind Fehler aufgetreten. Nach Beendigung der Verarbeitung wird ein Protokoll aller durchgeführten Schritte angezeigt.
Protokoll anzeigen	Ein Klick auf diesen Button zeigt das Protokollfenster mit allen durchgeführten Bearbeitungsschritten.
Löschen	Hiermit wird das bisherige Protokoll gelöscht.

9.4.2 Einschränkungen

9.4.3 FAQ-Typische Fehler / Probleme